



Nro. 24.

**A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS AP. KIRÁLYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMEBŐL:**

Indült Bétsből, Kedden September 22-ik napján  
1807-ik éftendőben.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**A'** régi tizenhetes és hetes pénznemekre nézve  
ilyen Felséges Rendelés jött ki: —

Mi Első Ferentz, Isten' kegyelméből Austriai  
Császár, Magyar, Cseh, Gallitzia, és Lodomeria  
országok Királya etc, Austriai Fő Hertzeg etc. etc.

A' Tizenhét krajtzáros pénzdarabok és régi  
Hetesek, az ő kereskedésben és közkezen való for-  
gások által, a' magok nehézségekből oly sokat el-  
veztettek, hogy a' miatt néhány szomszéd Sta-  
tusok arra indítottak, rész szerént hogy ezen  
pénznemeknek az ő nevezeti betseket alább izál-  
lítsák, rész szerént egézfizen megílták. Mint-

A a

hogy pedig ebből, ha Státusainkban mi is hasonló rendelkezéseket nem tennénk, a' mi alattvalóinkra igen érezhető kárvallás következne: erre nézve meghatároztuk, hogy a' következő rendelkezéseket tegyük. —

§. 1. A' Cs. K. Tizenhetesek és régi Hetesek, a' mi Kintstárunknak kassáikba, a' jelenvaló Végzésnek kihirdetetésétől fogva számlálván, még csak négy hetek alatt vétetnek-bé, mint conventions-pénz-nemek nevezeti betsek szerént való fizetésben: ezen időszakasznak eltelése után pedig, valamint ezen kassákban úgy a' közönséges adásbanvevésben is, a' Tizenhét krajtzárosok csak tizenöt krajtzárban a' régi Hetesek pedig hat krajtzárban vétetnek-el, mint conventions-pénz-nemek.

§. 2. Minden idegen tizenhét és hét krajtzárosok, mostantól fogva megtiltatnak, és csak mint veretlen ezüst darabok úgy vétetnek-bé a' mi pénzverő hazáinkba a' beváltásnak meghatározott árrán.

§. 3. Ehezképpent minden tizenhét és hét krajtzárosoknak béhozattatások minden külömbiség nélkül, konfiskáltak és hasonló summafizetésnek büntetése alatt megtiltatnak.

Ezen tilalom azonközben az Austriai Császári Tizenhetesekre és régi Hetesekre nézve csak az azon négy hetek alatt tart, míg ezek a' magok egész betsek szerént, úgymint 17 és 7 krajtzárban elvétetnek. Ezen 4 heteknek eltelése után szabad leszen azon Austriai Császári Tizenheteseket is Heteseket béhozni, a' mellyeknek mint

Conventio fzerént való pénzeknek betsek 15 és 6 krajtzárra szállittatott-le. —

Költ a' mi fő és lakó városunkban Bétsben, September' 17-kén 1807-ben, Országulásunknak 16-dik esztendejében.

A' Felséges Urünk Graecz felé való szerentsés útazása felől, már meg érkeztek Neuburgból, Pruggból, és Graeczből is a' tudósítások, a' mellyek örömmel adják elő, melly szives örvendezéssel és alattvalói buzgósággal fogadtatott légyen ő Felsége minden helységekben és városokban, a' hol keresztül ment vagy megállapodott.

Graeczből így irtak Sept. 16-dikán. A' múlt szombaton (12-ikben) délutáni ötödfél órakór vala az a' szerentsénk, hogy fzeretett Monarchánkat városunk kebelében alattvalói örvendezéssel, éljen a' Császár kialtozások között, tisztelheffük. Minthogy minden pompás solennitásokkal való fogadtatást előre megtiltani méltoztatott vala ő Felsége, tehát csak tiszta hazaffui indulattól buzgó szíveiket vihették a' sok ezer lakosok ő Felsége eleibe. A' Cs. Kir. kastélyba való beszállása után, tisztelő audientziára botsáttattak ő Felségéhez a' jelen lévő katona és polgári renden lévő főbb rangú Elöljárók.

### Hadi Tudósítások.

Ezek ma csak néhány sorokból állanak. — Hámbugumból azt irtják, hogy oda egész September 5-ikéig semmi fontos tudósítások nem érkeztek Seelandiából. A' melynek az az oka, hogy az Anglus hajók egészszzen ketté szakasztották

minden levelezés' útját a' fziget és a' száraz föld között; már a' 6-ik posta nem érkezett-meg. Azonközben kételkedésen kívül való dolog, hogy ha valamely fontos, kivált fzeréntsés történet talált volna magát elő adni, az affelől való híradásnak útját bizonyosan az Anglusok sem vágták volna el. Fundamentomosan feltehetjük tehát, hogy még addig nem esett volt semmi nagy és fontos ujjság Kopenhagenánál.

A' Máintzi Komendánst Marschal Kellermant, azzal a' Rénus mellett lévő Johannesbergi Uradalommal ajándékozta-meg Napoleon Császár, a' hol az a' Rénusi éves bor terem, 's a' melynek esztendei jövedelmét 20 vagy 24 ezer forintra teszik, és a' melly ezen hadakozás előtt, mint Fuldához tartozó birtok az Orániai Herczeg' tulajdona volt. —

A' Würtzburgi Nagy Hertzeg a' napokban Párisba érkezvén, a' Csász. Udvarnál nagy pompával fogadtatott.

### Frantzia Birodalom.

Párisból Sept. 1-ső napján. A' Frantzia nagy armádia külömbkülömbtsapatjai folytatják, de tsak tsendesen a' magok útjokat haza felé. Napjában igen rövid utat telznek; és minden 5 napok alatt tartanak egy vagy két nyugvó napot. A' Császári testörző sereg, Berlinből Braunschweigon által Kassel felé vette útját. Az ehez tartozó lovas Granadérosokat ma várják Máintzba; a' többek, úgy mint a' gyalog Granadérosok, lovas és gyalog Vadászok, a' Dragonyosok és Hajóslegények, Hannoverában és Hannovera 's Frankfurt között foly-

tatták haza felé való mozdulásaikat. A' nagy armádia első táborá, melynek fő vezére Princz Pontecorvo (Bernadotte) egy időölta Hamburg városában tartozkodik, rendelést vett ezen napokban, hogy a' Berlini környékekről a' Lauenburgi vidékek felé induljon útnak, 's tsatolja a' Spanyol sereghez magát. A' 2-ik tábor Dalmatziában fekszik a' Marmont vezérlése alatt. A' 3-ik tábor a' Warschaui Hertzegségben száll meg a' M. Davoust vezérlése alatt. A' M. Soult táborá, a' mely leg utoljára hagyta oda a' Passarge jobb partja felől lévő Prufzszus vidékeket, a' tenger' partja mellett folytatja útját Pomeránia felé, 's minekutánna Danczkába és a' Pruszszus kikötőhelyekbe egyegy őrző sereget szállított bé, tovább folytatja útját egész Meklenburgig, a' hol a' Princz Pontecorvo táborához tsatolja magát. M. Soult a' 4-dik tábor' fő vezére. Az 5-ik tábor, a' mely eddig M. Massena által vezéreltetett, már megérkezett Sléziába. Ugyan arra felé folytatja útját a' M. Ney vezérlése alatt a' 6-ik tábor is, de h' melynek további útja még nem tudatik. A' 7-ik tábor, a' melyet eddig M. Augereau vezérelt, szélyeloszlattatván, a' több táborokkal özszeolvasztatott. M. Lannes még most is Napnyugoti Prufzfziában 's a' Netzi Kerületben nyúgszik a' 8-ik táborral. Az ujjabb intézetek szerént ez is vagy Swéd Pomerania vagy az Alsó Albisi környékek felé fog elútni. A' 9-ik tábor, a' melyet ez előtt Jeromos Princz vezérelt, most pedig M. Mortier vezérel, 's a' melly nagy részint tsak Bavarus és Würtembergi tsapatokból áll, még egy darabig Sléziában fog maradni, 's azután hazájába takaro-

dik. Az ez előtt Marschal Mortier által vezéreltetett, és most a' Gen. Düpas vezérlése alatt lévő 10-ik tábor, Prufszus Pomeraniában várja a' további rendelést. A' fzemeltartó sereg, a' mely a' M. Brüne vezérlése alatt igen nagy számra nevedett, Stralsundnak elfoglalása után már most rész szerént a' Swéd Pomeraniai partokon állapodig-meg 's Rügen szigetének elfoglaltatását veszi munkába, rész szerént ez is a' Princz Pontecorvo reregihez tsatolja magát. A' nehéz lovasság végezetre, a' melly a' Bergi Nagy Hertzeg által vezéreltetett, apró tsoportokban és napjában igen kitsiny utakat tévén, küzelget lassanlassan Frantzia orfzág felé.

A' Sept. 5-ikén indult levelek azt erőssítik, hogy a' Portugalliai tudósítások szerént egy nagy számú Anglus hadi hajós sereg bévezett a' Tágus vize' torkába, a' melyről úgy gondolkoznak némelyek, hogy azt a' Frantzia fegyveres sereget akarta megelőzni, a' melly a' közönséges vélekedés szerént olly véggel gyülekezett özfzfe a' Junot vezérlése alatt Bayonne körül, hogy onnét Portugalliába által nyomúljon: holott olyanok is sokan vannak, a' kik úgy gondolkoznak, hogy az Anglusok nem annyira Portugalliát félthetik ettől a' Bayonne mellett álló Frantzia seregtől, hanem inkább Irlandiát, a' hova onnan igen jó kezekügyibe esik annak az általevezés.

Párisból Sept. 6-ikán. Amerikából Martinique szigetéről az a' szomorú hír érkezett ide, hogy a' Császárnénk anyja született Pagerie afzfzonyosság (Madame de la Pagerie) a' múlt Julius 1-ső napján meghalálozott légyen. A' holt

testnek egyéb része nagy pompával temettetett el, hanem a' szíve ezüst edénybe tétettetvén, Párisba küldtetett.

A' Törvényhozó Gyűlés a' Státustanáts projektálására egy törvényt határozott, a' melyben a' fejeztetik-ki, hogy az érdemes embereknek penziójok leg fellyebb mennyi lehet. A' végzés ilyen kifejezésekből áll: — „

„Abban az esetben, midőn a' Birodalom nagy tisztjei, milyenek a' Ministerek, Marschallok, és egyéb effélék, megkülönböztetett szolgálataik által magoknak a' megjutalmaztatásnak kívánására just szereznek, és ezt az ő házi környülállásaik szükségessé is teszi: a' nékiek, özvegyeiknek és gyermekeiknek adandó penzió rá mehet leg fellyebb 20 ezer Livrára (Frankra).“

A' Páris felé útban lévő Maroceói Követ már keresztül jött Dijon várossán, a' hol nagy tisztelettel látták. Egy újj Persa Követ is minden nap meg fog érkezni Párisba.

A' Párisi, Velencei, és sok egyéb Frantzia's Olasz levelek erőssítik, hogy a' Konstantzinápolyi lármázások még eddig nem hogy egészszen eltsendesedtek volna, hanem attól lehet tartani, hogy még nagyobb méreggel ki fognak ütni, mint-hogy a' letéttett Császárnak és az Ex-Szultanné Validának igen sok barátjaik lévén, ezek nagyon munkába vették az ujj Császárnak levettetésést, 's a' másíknak viszzatétetését.

A' Dardanellák között való kanális' torkát még bézárva tartják az Admirális Gardner vezérlése alatt az Anglus Linea hajók. Tenedos szigetén még ekkor Orosz fegyveresek voltak, hanem

az Orosz hajós sereg a' Török hajós seregek megverése után elevezett Corfu felé. — Egyéb nevezetes dolgokat mostan nem találunk a' Konstantinápolyból Párisba érkezett levelekben. Az ott lévő Frantzia Követ Gen. Sebastiani Adjutánsa Reinaud Lascour, onuan 22 napok alatt ide érkezett

Párisból-Sept. 6 kán. Madridból azt írják, hogy a' Spanyol Király Hertzeg Friarsrabizta légyen, hogy az Első Ferentz Frantzia Király kardját, a' melly a' Páviai ütközettől fogva Madridban tartatott, hozza Párisba, és adja Napoleon Császárnak ajándékba. Ez a' Páviai ütközet 1525-ben Febr. 24-dikén történt, a' midőn Első Ferentz Király az Austriai és Spanyol seregek által megverettetett, elfogattatott, és Madridba vitetett.

Párisból Sept. 7-kén, A' Maroccói Követ ide érkezvén, tegnap audientziára bocsátatott Napoleon Császár és Király eleibe. A' neve ezen Követnek Elhadj-Idrisz-Rami. Minekutánna a' Császár előtt magát három versben meghajtottat volna, Arabs nyelven ilyen beszédet intézett hozzá: — „

„Istené a' ditsóffégg egyedül! a' Szultánok Szultánnyához, a' leg ditsóffégesebb Monarchához, a' leg nagyobb Urhoz és felségesebb Császárhoz, Napoleonhoz!

„Mi számtalan köszöntéseket hoztunk hozzád, a' mellyek erántad viseltető barátságunkhoz mérsékeltettek. A' mi Urunk és Mesterünk Suleyman, a' Maroccói Császár (a' kinek adjon erőt az Isten, és országlását tegye örökké va-



lővá) minket hozzád küldött, hogy a' te Hatalmas-ságodnak thronussára való ülésedhez, néked szerentsét kívánnunk. Te az ő szemei előtt a' leg nagyobb és leg megkülömböztetettebb Felség vagy Európában. A' Felséged barátsága véghetetlen betses ő néki. Ő engem' ajándékokkal küldött hozzád: vajha meg nem vetnéd őket! Kérni fogjuk a' mindenható Istent, hogy állandó szerentsét és gyönyörűséget adjon Felségednek."

Genuából ezeket irták Sept. 1-ső napján. A' Touloni hajós sereg gyakorta ki szokott evezni a' kikötőhely torka' eleibe, rész szerént a' hajós leg nyeknek gyakoroltatásokra, rész szerént arra nézve is, hogy az Anglus prédáló hajókat elkergebbe azon öbölből.

Admirális Collingwood, a' ki a' Nelson halálától fogva a' Cadix előtt álló Anglus hajós sereget vezérelte, mostanában az Archipelaguson tartózkodik, a' hol a' Máltánál és az egész Levantén, vagy a' Török tengereken elszéledve lévő Anglus hadi hajókat gyűjti össze, olyan czéllal, hogy vagy a' Dardanellák ellen tegyen még egy próbát, ha tsakugyan rá nem találnák magokata' békéllésre venni a' Törökök, vagy pedig talám, hogy az Admirális Siniavin hajós seregivel vasodjék meg, ha valahogy Sándor Császár ellenséges rendeleteket találna kiadni az Anglusok ellen.

### Olasz Ország.

Veronából Sept. 2-kán. Augustus 28-dikán véletlenül 3000 emberekből álló Frantzia sereg szállott-bé Livornóba, a' melyről azt tartják, hogy

ha nem többet leg alább annyit bizonyosan munkába akar ott venni, hogy az Anglusok onnét tökéletesen kiszoríttassanak. A' sok neutrális zászlóval evező minden féle hajók nagy kereskedést folytattak itt egy idő óta. —

Livornóból Sept. 4-kén. Az a' Frantzia sereg, a' mely Aug. 28-kán a' Gen. Dumoulin vezérlése alatt ide bészállott, azóta már lassanlassan 6000 emberre szaporodott. Az ugyan akkor ide érkezett Frantzia Biztosok haladék nélkül minden itt találtató kereskedő hajókat letartoztattak, és megvizsgálásokhoz fogtak, hogy találatnak-é rajtok Anglus kereskedő portékák. Ennekfelette minden itt lévő kereskedők kemény parantsolatot vettek, hogy minden nállok találtató leg kissebb Anglus portékát és minden némű Anglus vagyont adjanak-fel. A' ki valamit béjelenteni elmúlat, büntetésben három annyit fizet, mint a' mennyit a' portéka ér. Némtsak Livornó jutott pedig erre az állapotra, hanem egész Hetruria, a' hova Miollis és Charpentier Ofztályos Generálisok bészállván, mindenütt hozzá fogtak az Anglus tulajdonnak felkereséséhez. Az egész Hetruriai tengerpartot számos Frantzia seregek szállották-meg. Itt felette sok kárt fognak vallani az Anglusok, minthogy véghetetlen sok portékát hordottak ide özsze, neutrális hajókon. Tíz esztendőktől fogva már 3 dik versben történt a' Frantziáknak ide való bészállások. Mostani látogatások igen véletlen. Arra a' hirre, hogy a' Frantziák Livornóba bészállottak, azonnal jóval alább szállott a' mivelletlen selyemnek arra Felső Olasz országban,

mivelhogy Livornó volt a' tsatorna, a' melynek segedelme által az Anglusok igen sok ilyen selymet össze vásároltattak, és elhordottak.

Velenczéből Sept. 4-kén. Minthogy a' Porta és az Orosz Birodalom között még eddig nem valóságos békekesség, hanem csak fegyvernyugvás állítottatott lábra a' Napoleon közbenjárására: erre nézve azon Orosz seregek, a' mellyek eddig Cattaróban és a' 7 szigeteken tartózkodtak, még most nem mehetnek hazájokba a' Török tengereken, minthogy a' Porta ezeket a' valóságos békekességnek helyre állása előtt a' Dardanellák között által nem bostsáhatja. Most tehát ezek először ide Velenczébe szállanak-ki, és innét Német országon által fogják útjokat haza felé folytatni. Haza evezhetnének ugyan Gibraltár felé is 's onnan tovább a' tengereken Cronstadt. felé, hanem ez, rész szerént az esztendőnek késő idejére, rész szerént pedig más egyéb elő fordulható kedvetlen környülállásokra nézve is, mostanában nem tartatik tanátsosnak lenni.

### Nagy Britannia.

Londonból Aug. 22-ikán. Itt az aratás rendkívül bőséges. Az idő olyan meleg Angliában, a' milyenre itt a' leg idősebb emberek sem emlékeznek. — A' mi a' békekességet illeti, ez úgy látszik, hogy a' helyett hogy közelítene hozzánk, naponként inkább inkább távozik tőlünk. Tegnap ismét 40 vagy 50 terhes hajóink evezének-el hadi készületekkel és újabb fegyveresekkel Dánia felé.

A' mi Ministeri részen lévő Ujságiróink közül a' főbbik így fejezi ki magát egy kevésbé béketelenkedő hangon: — „

„Admirális Gambier a' mint látszik nagy hibát ejtett a' maga expeditziójának kezdetében. Minden formálítások, proklamatiók és egyéb efféle idővesztő értekezések nélkül, a' mellyek sem jobb sem rosszabb szint nem adtak a' dolognak, leg előbb is egyenesen Koppenhágára kellett volna néki ütni. — „Mi fog (így szollanak a' Ministerekkel ellenkező részen lévő irók) lenni ennek a' halogatásnak a' következése? A' Dánusokra nézve minden szempillantat nyereség; majd ölfize fogják minden erejeket szerkesztetni, és elkergetik Seelandiáról oda kiszállott seregeinket. Még Adm. Gambier is úgy járhat itt, mint Dückwort Konstantzinápoly alatt. A' tölle szüntelen érkező s hozzá me • Kurirok azt láttatnak jelenteni, hogy vagy elégséges erőt nem vitt magával, vagy pedig hogy nem eléggé meghatározott rendelkezésekkel evezett el Angliából etc.“ — Az efféle béketelenkedő irkálások azonközben nem ujjságok Angliában; nem indul meg rajtok a' közönség. Ugy látszik, hogy a' kereskedők is szintúgy hozzálátnak foglalatosságaikhoz, mintha leg nagyobb tsendesség uralkodna a' tengereken. Egy hónapnak lefolyta alatt több mint 500 kereskedő terjes hajók kiveztek az Angliai kikötőhelyekből, rész szerént a' két Indiák, rész szerént a' Közép tenger és más vidékek felé. — Egyéb eránt, a' mi vi gyázaton álló hajóink, a' mellyek Boulognénél és a' Kanális egyéb részein olálkodnak, azt vet

ték eszekbe, hogy a' Frantzia kikötőhelyekben egy időtől fogva láthatólag nevednek mindenféle mozgások, a' mellyekhez képesten a' mi partjainkon is számosodni kezdenek az apró lögegek. Lord Sidmuth nem régen egy beszédet tartván a' Parlamentom előtt, azt erősítette, hogy ha a' Frantziák csak ugyan megtalálnák próbálni az Angliába való kizárást, azt bizonyosan tétben fognak tselekedni.

### T u d ó s í t á s .

I. Elkészülvén a' Magyar és Német Lexiconnak még hátra lévő, az, az Magyar-Német Rész, ennek Nyomtatványi a' Titt. Előrefizetett Urak számára haladék nélkül le fognak szállíttatni a' ké t H a z á b a , még pedig minden megszire menő nyomtatványok deszkaládákban küldetnek, hogy a' könyvekben kár ne essék. Kétség kívül senki sem fogja azt az egyen hány krajtzárt a' mi a' vitelbérből és a' vámból egy egy Lexiconra esik megfizetni sajnállani.

A' kik a' most kijött I-ső Részre, azt a' két forintot, a' mit előre kellett volna megfizetni, még eddig se fizették le, azoknak ez a' Magyar-Német Rész 4 forintért fog általadódni; a' honnan pedig még a' Német-Magyar Részért sem küldődött meg a' pénz, noha az a' Rész olyan helyekre is elküldetett; oda most Lexiconok nem mennek.

II. A' Tanuló Magyar Ifjúság számára készült Német Grammatika II-ik Kiadásának Nyomtatványi elfogyván, a' III-dik Kiadást szándékozik még ebben az esztendőben nyomtattatni. Azt sze-

rettem volna, ha az elébbeni Kiadás szóról szóra megmaradván; a' Tanuló Ifjak a' réginek szinte úgy hasznát vehetették volna, mint az újnak; de lehetetlen volt úgy meghagyni. Sok volt benne a' hijánosság, a' mit egy új kiadásban kipótolni elmulthatatlanul szükséges volt. E' szerént a' III-dik Kiadás nevezetes változtatásokat és bővítéseket foglal magában; és három részre oszlik, úgy mint:

Az Első Rész tanít a' Német szók természetéről és azután a' Német nyelvnek mesterségéről.

A' Második Rész Gyakorló Példákkal tanítja meg a' Tanulót a' szók természetére, ú. m. az Ejtegetésekre, Névmássaira, Hajtogatásokra és az Elölutóljárókra; továbbá a' Szók-összetételeire és az Öszveszerkeztetésnek minden Reguláira. Ezek a' Példák magyarul lesznek, tzikkelyek szerént, és minden tzikkely előtt egy 's néha több regula is lesz, a' melyre a' Példa készült, a' Példák alatt lesznek mindjárt a' tzikkelyek magyarul és németül. Ezeket a' Nyelvtanuló minden vezető vagy Tanító nélkül is lefordíthatja, úgy el vannak minden akadályok háritva, 's az előforduló nehézségek megfejetegetve. A' Példák hasznos foglalatúak, köz és erköltsi mondások; továbbá mesék, históriák, kellemetes leírások a' természeti históriából s. a. t. Ebből a' Rézből tanul a' Tanuló Németülbeszélni. — Ide járúlnak mindenféle foglalatú beszégetések.

A' Harmadik Rész a' Német Olvasókönyvet foglalja magában, a' mely után lesz, az ehez tartozó Szókönyvetske. Illyen Olvasókönyv vagy

febuch van a' II-ik Kiadásban is; de a' III-ik Kiadásban sokkal tökéletesebb, még inkább pedig a' hozzá tartozó Szókönyvetske.

Egyébaránt a' könyvnek olly illendő árát fogom szabni, a' mint azt a' mostani mostoha idők, az irtóztató drágasága a' Nyomtatásnak, engedik.

III. A' kik a' Magyar Nyelv tanításában fáradoznak, azoknak jelentem; hogy Nyelvünk tanítása és megtanulása könnyebbitésére egy Tabellát készítettem, melynek ez a' Tzimje: *Tabellarische Uebersicht der Ungarischen Grammatik*. Ez a' Tabella Regál-papirosra nyomtatva, egyik oldalán az egész Etymológiáját a' Nyelvnek egyszerre szem eleibe terjeszti, a' másik oldalán pedig a' Nyelvünkben lévő regulátlan Igéket és azoknak hajtogatásait, s a' Magyar szók Származásának Tabelláit adja elő. En magam ezen Tabellának a' tanításban rendkívül nagy hasznát veszem, a' Tanulók pedig a' mondások öszvétételében és formálásában még nyilvánvalóbb hasznát tapasztalják. — Erre nézve hátorkodom ajánlani. Találatnak Pesten Eggenberger és Kiss István Könyváros Uraknál, Pozsonban Schweiger Könyváros Urnál. Egynek az ára itt helyben 30 krajtzár.

Irtam Bétsben Szeptember 20-dikán.

Márton József,

a' Magyar Nyelvnek és Litteraturának  
a' Bétsi Cs. K. Universitásban közönsé-  
ges Tanítója.

Másodszori Hiradás.

A' Pesti mobiliák, avagy házi butorok fábrikájának tulajdonosai Kerner és Vogel, magok

nagy szorgalmatossággal 's költséggel egészen ujonnan készült mobiliás tárhazokat minden felsőbb 's alsóbb rangú Patronusaiknak, és a' Tek. Publicumnak alázatossan ajánlyák. Ebben az ő tárhazokban, vagy mobiliás magazinokban minden névvel nevezendő szép és leg jobb ízérés szerént való mobiliák találatnak; nevezetesen nagyobb és kisebb új módi rámajú tükrök, metzsett, aranyozott és bronzirozott luszterek, falra való lámpások 's gyertya tartók, mellyek az ertzből metzettekhez hasonlítanak, tűzbe aranyozott, 's meg nem aranyozott órák, földre való szőnyegek, taffotából és tzitz kattonból készített 's pamokkal töltött ágyterítők, pompástokokba lévő álló és függő órák, utazó iskatolak, toillettek, sok mindenféle galanterie darabokkal együtt; nem különben mahagoni, dió- és teresnye fából tsinált különbözőféle változású Fortepiánók, bronzirozott és nem bronzirozott ládák s. a. t.

Továbbá a' Csásf. Kir. Hernhalsi Fabrikában tsinált mindenféle színű papiros spallirok is találatnak az ő mobiliás magazinokban, mellyek annyival betsesebbek lehetnek, mivel azokat éppen azon az áron lehet megvenni, mellyen máshol a' fabrikában adattatnak, a' mellyeket Kerner és Vogel a' spallirozáshoz értő mesterek által mind itt, mind a' faluhelységeken illendő fizetésért készek lesznek el készíttetni. — Debreczenben, a' Czeglédi utzában, a' város háza szomszédtságában, a' Kiss Orban István házában, mind a' két fabrikának magazinjai találatnak.